

METADATA

General:

Author ID: 0822

Test language: Czech

CEFR level of test: B1

Task : answer to the email of Alena - ID: 1_Alena

Mother tongue: German

Age: not reported

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: A2

Orthography: B1

Vocabulary range: A2

Vocabulary control: A2

Coherence/Cohesion: B1

Sociolinguistic appropriateness: A2

Learner text:

18.07.08

Ahoj Aleno,

děkuji za tvůj příjemný email. Těšil jsem se moc, že jsi psala. Mám se dobře, ale jsem nechal pracovat na diplomce. Chci až za čínat po dovolené. Pojedu do Španělska, protože chci plavat v moři. Těším se na tvou návštěvu. Chci zavát na můj byt. V kolik hodin přijedeš v Drážďanech? Můžu jít na , potom můžeme prohlížet město. Vypravovalas o kurzu češtiny. Kolik to stojí a kdy bude za čínat? Těšil bych se, když mi pošleš poslat mi inzerát. Asi budu rozumět lépe tvůj dopis brzo. Musím končit email, protože půjdu dnes večer do kina.

Mám se dobře,

tvůj Martin

Target hypothesis 1:

18.07.08 Ahoj Aleno, děkuji za tvůj příjemný e-mail. Těšil jsem se moc, že jsi psala. Mám se dobře, ale nechal jsem pracovat na diplomce. Chci začít až po dovolené. Pojedu do Španělska, protože chci plavat v moři. Těším se na tvou návštěvu. Chci zavát do svého bytu. V kolik hodin přijedeš do Drážďan? Můžu jít na nádraží, potom si můžeme prohlížet město. Vypravovala jsi o kurzu češtiny. Kolik to stojí a . Musím končit e-mail, protože půjdu dnes večer do kina. Mám se dobře, tvůj Martin

Target hypothesis 2:

18.07.08 Ahoj Aleno , d kuji za tv j p íjemný e-mail . T šil jsem se moc , že jsi psala . Mám se dob e , ale neza al jsem pracovat na diplomce . Chci za ínat až po dovolené . Pojedu do Špan lska , protože chci plavat v mo í . T ším se na tvou návšt vu . Chci t pozvat do svého bytu . V kolik hodin p ijedeš do Dráž an ? M žu jít na nádraží , potom si m žeme prohlížet m sto . Vypravovala jsi o kurzu eštiny . Kolik to stojí a kdy bude za ínat ? T šil bych se , když mi m žeš poslat inzerát . Asi budu rozum t lépe tvému dopisu brzo . Musím kon it e-mail , protože p jdu dnes ve er do kina . M j se dob e , tv j Martin